

**Extrait de l'acte de naissance (CIEC)**  
**Auszug aus dem Geburtsregister (CIEC)**  
**Estratto dell'atto di nascita (CIEC)**  
**Extract from record of birth (ICCS)**  
**Certificación en extracto de nacimiento (CIEC)**


Naissance / Geburt / Nascita / Birth / Nacimiento				
7-	Nom Name Cognome Name Apellidos	Müller		
8-	Prénom(s) Vornamen Nomi Forenames Nombre propio	Marcel	3-4	Sexe Geschlecht Sesso Sex Sexo M
9-7	Date de naissance Geburtsdatum Data di nascita Date of birth Fecha de nacimiento	02.09.1972		
2-4	Lieu de naissance Geburtsort Luogo di nascita Place of birth Lugar de nacimiento	Aarau AG		
3-2 Mère / Mutter / Madre / Mother / Madre				
7-2	Nom de la mère Name der Mutter Cognome della madre Name of mother Apellidos de la madre	Müller		
8-2	Prénoms de la mère Vornamen der Mutter Nomi della madre Forenames of mother Nombre propio de la madre	Susanna		
3-1 Père / Vater / Padre / Father / Padre				
7-1	Nom du père Name des Vaters Cognome del padre Name of father Apellidos del padre	Müller		
8-1	Prénoms du père Vornamen des Vaters Nomi del padre Forenames of father Nombre propio del padre	Peter		

Lieu, date, nom, fonction  
 Ort, Datum, Name, Funktion  
 Luogo, data, cognome, funzione  
 Place, date, name, function  
 Lugar, fecha, apellidos, función

Aarau, 18.09.2023  
 Madlaina Rahel Amstutz  
 Zivilstandsbeamtin

Page, sceau  
 Seite, Amtsstempel  
 Pagina, bollo  
 Page, office stamp  
 Paginación, sello

Signature  
 Unterschrift  
 Firma  
 Signature  
 Firma



**Extrait de l'acte de naissance (CIEC)  
 Auszug aus dem Geburtsregister (CIEC)  
 Estratto dell'atto di nascita (CIEC)  
 Extract from record of birth (ICCS)  
 Certificación en extracto de nacimiento (CIEC)**

1-9	Autres énonciations de l'acte / Andere Angaben aus dem Eintrag / Altre enunciazioni dell'atto / Other particulars from the record / Otros datos del acta	
	Lieu d'origine de l'enfant Heimatort des Kindes Luogo d'attinenza del figlio Place of origin of child Lugar de origen de la niña / del niño	-/-
6-	Nationalité Staatsangehörigkeit Cittadinanza Nationality Nacionalidad	-/-
	Heure de naissance de l'enfant Geburtszeit des Kindes Ora di nascita del figlio Time of birth of child Hora de nacimiento de la niña / del niño	08:07
	Autres noms de l'enfant Andere Namen des Kindes Altri nomi del figlio Other names of child Otros apellidos de la niña / del niño	-/-
9-7-2	Date de naissance de la mère Geburtsdatum der Mutter Data di nascita della madre Mother's date of birth Fecha de nacimiento de la madre	-/-
2-4-2	Lieu de naissance de la mère Geburtsort der Mutter Luogo di nascita della madre Place of birth of mother Lugar de nacimiento de la madre	-/-
2-7-2	Lieu d'origine de la mère Heimatort der Mutter Luogo d'attinenza della madre Place of origin of mother Lugar de origen de la madre	-/-
	Domicile de la mère Wohnort der Mutter Domicilio della madre Settled place of residence of mother Domicilio de la madre	-/-
	Autres noms de la mère Andere Namen der Mutter Altri nomi della madre Other names of mother Otros apellidos de la madre	-/-

Lieu, date, nom, fonction  
 Ort, Datum, Name, Funktion  
 Luogo, data, cognome, funzione  
 Place, date, name, function  
 Lugar, fecha, apellidos, función

Aarau, 18.09.2023  
 Madlaina Rahel Amstutz  
 Zivilstandsbeamtin

Page, sceau  
 Seite, Amtsstempel  
 Pagina, bollo  
 Page, office stamp  
 Paginación, sello

Signature  
 Unterschrift  
 Firma  
 Signature  
 Firma



**Extrait de l'acte de naissance (CIEC)  
 Auszug aus dem Geburtsregister (CIEC)  
 Estratto dell'atto di nascita (CIEC)  
 Extract from record of birth (ICCS)  
 Certificación en extracto de nacimiento (CIEC)**

<b>1-9    Autres énonciations de l'acte (suite) / Andere Angaben aus dem Eintrag (Forts.) /          Altre enunciazioni dell'atto (continuazione) / Other particulars from the record (cont.) /          Otros datos del acta (continuo)</b>		
9-7-1	Date de naissance du père Geburtsdatum des Vaters Data di nascita del padre Father's date of birth Fecha de nacimiento del padre	-/-
2-4-1	Lieu de naissance du père Geburtsort des Vaters Luogo di nascita del padre Place of birth of father Lugar de nacimiento del padre	-/-
2-7-1	Lieu d'origine du père Heimatort des Vaters Luogo d'attinenza del padre Place of origin of father Lugar de origen del padre	Oberkulm AG
	Domicile du père Wohnort des Vaters Domicilio del padre Settled place of residence of father Domicilio del padre	Buchs AG
	Autres noms du père Andere Namen des Vaters Altri nomi del padre Other names of father Otros apellidos del padre	-/-
2-5	Lieu du mariage Eheschliessungsort Luogo del matrimonio Place of marriage Lugar del matrimonio	-/-
9-8	Date du mariage Eheschliessungsdatum Data del matrimonio Date of marriage Fecha del matrimonio	-/-

Lieu, date, nom, fonction  
 Ort, Datum, Name, Funktion  
 Luogo, data, cognome, funzione  
 Place, date, name, function  
 Lugar, fecha, apellidos, función

Aarau, 18.09.2023  
 Madlaina Rahel Amstutz  
 Zivilstandsbeamtin

Page, sceau  
 Seite, Amtsstempel  
 Pagina, bollo  
 Page, office stamp  
 Paginación, sello

Signature  
 Unterschrift  
 Firma  
 Signature  
 Firma

